



# ជំងឺ COVID-19 ការពិតនៃថ្នាំបង្ការ

## ហេតុអ្វីត្រូវចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19?



- ថ្នាំបង្ការនេះកាត់បន្ថយហានិភ័យរបស់អ្នកក្នុងការធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ដោយសារជំងឺ COVID-19 ការត្រូវចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ឬការស្លាប់ផងដែរ។ ថ្នាំបង្ការនេះក៏ជួយកាត់បន្ថយហានិភ័យរបស់អ្នកក្នុងការមានជំងឺ COVID រយៈពេលវែងផងដែរ។
- អ្នកត្រូវទទួលបានចាក់ថ្នាំបង្ការ **ឱ្យបានគ្រប់ចំនួនដូសតាមការណែនាំទាំងអស់** ដើម្បីទទួលបានប្រព័ន្ធការពារល្អបំផុត។ ក្នុងនោះក៏រួមទាំង **ដូសជំរុញដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញ (updated booster)** សម្រាប់បុគ្គលគ្រប់រូបដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅ។ ទទួលបានចាក់ដូសជំរុញដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញរបស់អ្នក ប្រសិនបើការចាក់ដូសថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ចុងក្រោយបង្អស់របស់អ្នក មានរយៈពេលយ៉ាងហោចណាស់ 2 ខែគិតមកដល់ពេលនេះ។ ការចាក់នេះមិនគិតអំពីថាតើអ្នកបានទទួលបានចាក់ដូសជំរុញប៉ុន្មានដូសហើយ ឬបានទទួលបានចាក់ថ្នាំបង្ការប្រភេទណាមួយ ពីពេលកន្លងមកនោះទេ។



## តើអ្នកណាខ្លះដែលអាចទទួលបានចាក់ថ្នាំបង្ការបាន? មនុស្សគ្រប់រូបដែលមានអាយុចាប់ពី 6 ខែឡើងទៅ

- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 គឺ **មិនគិតថ្លៃ** សម្រាប់មនុស្សគ្រប់គ្នា - បើទោះបីជាអ្នកមិនមានធានារ៉ាប់រងក៏ដោយ។
- អ្នកនឹងមិនត្រូវបានសួរនាំអំពីស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍របស់អ្នកទេ។
- មានការណែនាំឱ្យមនុស្សគ្រប់រូបទទួលបានចាក់ថ្នាំបង្ការ រួមទាំងអ្នកមានផ្ទៃពោះ ឬអ្នកកំពុងបំបៅកូនដោយទឹកដោះ និងអ្នកដែលធ្លាប់មានជំងឺ COVID-19 ផងដែរ។

## តើថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ប្រភេទណាខ្លះ ដែលមានការណែនាំឱ្យទទួលបានចាក់?

### ប្រភេទ Pfizer

អាយុចាប់ពី 6 ខែ ទៅ 4 ឆ្នាំ៖ លំដាប់ដំបូងចំនួន 3 ដូស  
អាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅ៖ លំដាប់ដំបូងចំនួន 2 ដូស  
បូកនឹងដូសជំរុញដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញ\* ប្រភេទ Pfizer ឬប្រភេទ Moderna

### ប្រភេទ Novavax

អាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំឡើងទៅ៖ លំដាប់ដំបូងចំនួន 2 ដូស  
បូកនឹងដូសជំរុញដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញនៃប្រភេទ Pfizer ឬប្រភេទ Moderna

### ប្រភេទ Moderna

អាយុចាប់ពី 6 ខែ ទៅ 4 ឆ្នាំ៖ លំដាប់ដំបូងចំនួន 2 ដូស  
អាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅ៖ លំដាប់ដំបូងចំនួន 2 ដូស  
បូកនឹងដូសជំរុញដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញ\* ប្រភេទ Pfizer ឬប្រភេទ Moderna

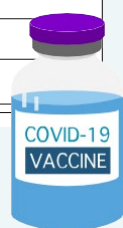
\*កុមារដែលមានអាយុ 5 ឆ្នាំអាចទទួលបានចាក់បានតែដូសជំរុញប្រភេទ Pfizer ប៉ុណ្ណោះ

សូមមើលគេហទំព័រ [ph.lacounty.gov/covidvaccine/schedules](https://ph.lacounty.gov/covidvaccine/schedules) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

ប្រសិនបើអ្នក **មានប្រព័ន្ធភាពស៊ាំចុះខ្សោយ អ្នកអាចនឹងត្រូវការទទួលបានចាក់ដូសបន្ថែមទៀត** - សូមពិភាក្សាជាមួយនឹងគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក។

ថ្នាំបង្ការប្រភេទ Johnson & Johnson និងដូសជំរុញប្រភេទ Novavax អាចនឹងត្រូវផ្តល់ជូនសម្រាប់មនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅ នៅក្នុងករណីមួយចំនួន។

តារាងកំណត់ត្រានៃការចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19			
នាម ត្រកូល	នាម ខ្លួន		
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	លេខកំណត់ត្រាសម្រាប់ថ្នាំបង្ការ		
ថ្នាំបង្ការ	លេខដំបូង/លេខដំបូង	កាលបរិច្ឆេទ	ទីតាំងចាក់ថ្នាំបង្ការ
ដូសទី 1 COVID-19		---	
ដូសទី 2 COVID-19		---	
ដូសទី 3 COVID-19		---	





# ជំងឺ COVID-19 ការពិតនៃថ្នាំបង្ការ

## វិធីទទួលបានថ្នាំបង្ការ

មានទីតាំងចាក់ថ្នាំបង្ការរាប់រយកន្លែងនៅទូទាំងខោនធី LA - ទីតាំងជាច្រើនបើកបម្រើការជូននៅចុងសប្តាហ៍ និងពេលល្ងាច ហើយមិនចាំបាច់ធ្វើការណាត់ជួបទេ។

ដើម្បីស្វែងរកទីតាំងមួយដែលនៅជិតអ្នក៖

- សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ [ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](https://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated) ឬទូរស័ព្ទទៅលេខ **1-833-540-0473** ចាប់ពីម៉ោង 8 ព្រឹកដល់ម៉ោង 8:30 យប់។
- អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទទៅលេខ 2-1-1 ឬសាកសួរគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក ឬឱសថការី(អ្នកលក់ថ្នាំពេទ្យ) ក្នុងតំបន់របស់អ្នកក៏បាន។
- មានផ្តល់ការដឹកជញ្ជូន ហើយនិងការចាក់ថ្នាំបង្ការនៅតាមផ្ទះដោយមិនគិតថ្លៃ ផងដែរ។



អនីតិជន (ជនមិនទាន់គ្រប់អាយុ) ត្រូវការកិច្ចព្រមព្រៀងអនុញ្ញាតពីឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់ដើម្បីទទួលបានថ្នាំបង្ការ។

## តើមានផលប៉ះពាល់អ្វីខ្លះ?

- ផលប៉ះពាល់ទូទៅរួមមាន ការឈឺ ឡើងហើម ឬឡើងក្រហមនៅក្រុងកន្លែងដែលបានចាក់ថ្នាំបង្ការនោះ ឈឺសាច់ដុំឬឈឺតាមសន្លាក់ ហើមកូនកណ្តុរ គ្រុនក្តៅ គ្រុនរងា ឈឺក្បាល និងមានអារម្មណ៍អស់កម្លាំង។ ផលប៉ះពាល់ពោះកុមារតូចៗរួមមានដូចជា ឆាប់យំ ឆាប់ខឹង ងងុយគេង និងបាត់បង់ចំណង់អាហារ។
- ផលប៉ះពាល់ផ្សេងៗគឺជាសញ្ញាដែលបង្ហាញថាប្រព័ន្ធភាពស៊ាំរបស់អ្នកកំពុងតែ **បង្កើតបុការការពារ**។ ផលប៉ះពាល់ទាំងនេះអាចនឹងរំខានដល់អ្នកក្នុងការធ្វើសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃ មួយចំនួន ប៉ុន្តែគួរតែនឹងបាត់ទៅវិញក្នុងរយៈពេលមួយ ឬពីរថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានចាក់ថ្នាំបង្ការរួច។
- ផលប៉ះពាល់បែបធ្ងន់ធ្ងរគឺកម្រនឹងកើតមាន។



## ចុះទាក់ទងនឹងសុវត្ថិភាពវិញ?

- អ្នកមិនអាចកើតជំងឺ COVID-19 ពីថ្នាំបង្ការនោះទេ។ មិនមានថ្នាំបង្ការប្រភេទណាមួយមានផ្ទុកមេរោគដែលអាចបណ្តាលឱ្យកើតជំងឺ COVID-19 ទេ។
- ថ្នាំបង្ការទាំងអស់ត្រូវបានសាកល្បងទៅលើមនុស្សរាប់ម៉ឺននាក់ រួមទាំងមនុស្សដែលមានពណ៌សម្បុរផ្សេងគ្នា មនុស្សវ័យចំណាស់ និងមនុស្សដែលមានបញ្ហាសុខភាពប្រចាំកាយ ហើយបានរកឃើញថា **មានសុវត្ថិភាព និងមានប្រសិទ្ធិភាព**។
- ចាប់តាំងពីខែធ្នូ ឆ្នាំ 2020 មក **មនុស្សរាប់រយលាននាក់** បានទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ដោយសុវត្ថិភាព។
- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 នៅតែបន្តឆ្លងកាត់ **ការត្រួតពិនិត្យផ្នែកសុវត្ថិភាពយ៉ាងល្អិតល្អន់បំផុត** នៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិក។
- មិនមានភស្តុតាងណាមួយដែលបង្ហាញថាថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 បណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាមិនអាចមានកូននោះទេ។ ថ្នាំបង្ការទាំងនេះមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់អ្នកដែលមានផ្ទៃពោះ និងត្រូវបានណែនាំឱ្យទទួលបានចាក់ដោយអ្នកឯកទេសផ្នែកផ្ទៃពោះផងដែរ។

